

Pleonasmo o endiadi

09/17/2021 03:23:33

[FAQ Article Print](#)

Category:	DICO	Votes:	0
State:	public (all)	Result:	0.00 %
Language:	it	Last update:	15:27:37 - 10/31/2018

Keywords

retorica, funzioni, ridondanza, sintassi, fonetica, semantica

Quesito (public)

Buongiorno, sono straniera e ho un dubbio: vorrei sapere se è un pleonasmo dire: "sono sicuro e certo". Secondo me sì, perché è una esagerazione: chi è sicuro è certo! Comunque una mia amica italiana dice di no, dice che è una endiadi. Non sono d'accordo perché sono due aggettivi e non due sostantivi. Grazie!

Risposta (public)

Il pleonasmo e l'endiadi non si escludono a vicenda, anzi possono coincidere: l'ampliamento di un concetto attraverso l'uso coordinato di due sinonimi può essere inquadrato in entrambe le categorie. La scelta dell'una o dell'altra dipende dall'intenzione del parlante: se la costruzione coordinata è fatta per ottenere una sfumatura di significato o anche solamente per far suonare la frase in un certo modo, si parlerà di endiadi, se, invece, la costruzione è frutto di distrazione o trascuratezza si interpreterà come pleonasmo. Entrambe le funzioni, semantica (ottenere un certo significato) e "poetica" (ottenere un certo suono), sono presenti nelle endiadi cristallizzate nell'uso, come sano e salvo, fuoco e fiamme, casta e pura. Dagli esempi appena fatti si nota, tra l'altro, che l'endiadi si può fare con i nomi, gli aggettivi, come anche con i verbi e gli avverbi.
Fabio Ruggiano